

Приобретенный Вами инструмент может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на условия эксплуатации. Приносим извинения за причиненные этим неудобства.

Товар сертифицирован, соответствует требованиям ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Производитель/ендіруші: Чжецзян ЗЕК Импорт анд Экспорт Ко., Лтд. Адрес: 258 Баиши Род, Ханчжоу, Чжецзян, Китай, тел.: +86-571-88398337, e-mail: info@zecgroup.com.
Официальный Импортер в Россию: ООО «ПрофСнаб-СПб», Россия, г. Санкт-Петербург, 192012, пр-кт Обуховской Обороны, д. № 271, литера А, помещение 1201/1, тел.: +7 (921) 374-37-36, e-mail: torg@profsnab-spb.ru
Организация, принимающая претензии в РФ/наразылыктарды қабылдайтын ұйым:
ООО «МИЛТЕКС», 140005, Россия, Московская область, г. Люберцы, ул. Красная, д.1, пом.23, тел.: +7 (495) 668-13-64, e-mail: miltekc1@gmail.com

Сеть сервисных центров по обслуживанию электроинструмента РемоКолор на сайте компании www.ormis.ru в разделе сервисные центры.

РемоКолор[®]
professional

95-2-030 ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЁРТ АККУМУЛЯТОРНАЯ ДША-12

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3

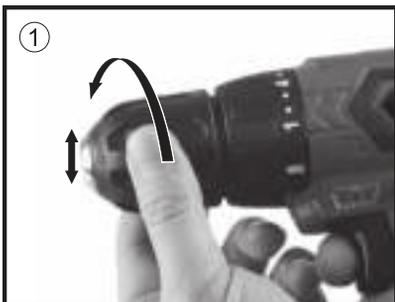
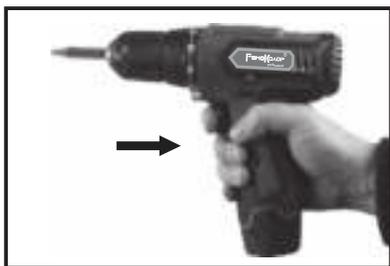


Рис. 4

Вкл.



Выкл.



Рис. 5



Рис. 6

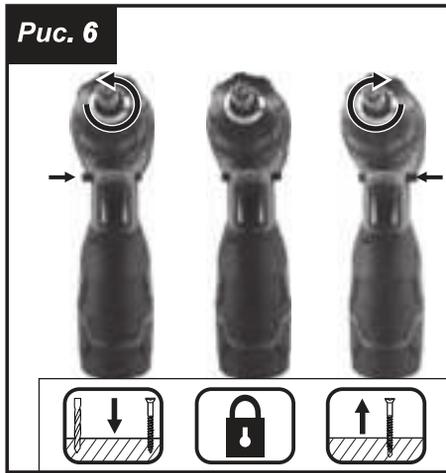


Рис. 7

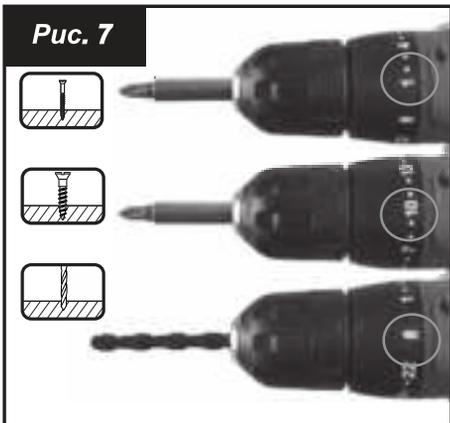


Рис. 8

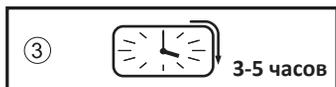
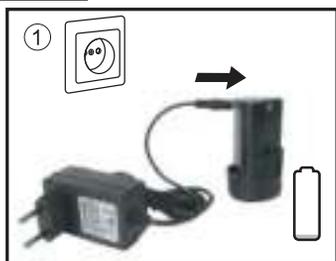


Рис. 9



Li-ion

Дрель-шурупверт аккумуляторная

НАЗНАЧЕНИЕ

Дрель-шурупверт аккумуляторная предназначена для сверления отверстий в различных материалах, а также завинчивания и вывинчивания винтов и шурупов при сборочных работах.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

тип	показатель
Напряжение аккумуляторной батареи	12 В
Энергоемкость аккумуляторной батареи	1,3 А*ч
Тип аккумуляторной батареи	Li-ion
Скорость холостого хода	0-650 об/мин
Максимальный крутящий момент	25 Н*м
Регулировка крутящего момента	18+1 ступеней
Тип патрона	быстрозажимной
Максимальный диаметр используемого сверла	10 мм
Время зарядки аккумуляторной батареи	3-5 часов
Реверс	Да
Макс диаметр отверстия в дереве	20 мм
Макс диаметр отверстия в металле	10 мм
Моментальная остановка	Да
Масса	0,97 кг

УСТРОЙСТВО (Рис. 1)

1. Выключатель
2. Переключатель направления вращения
3. Быстрозажимной патрон
4. Переключатель момента вращения

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

Бит-насадка двусторонняя
Зарядное устройство

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание травм и возникновения опасных ситуаций инструмент следует эксплуатировать в соответствии с требованиями данной инструкции. Прочитайте также отдельно приложенную инструкцию по технике безопасности.

- Перед работой убедитесь, что обрабатываемый объект надежно зафиксирован.
- В зоне сверления не должно быть электропроводки, труб или коммуникаций.
- Избегайте непреднамеренного нажатия на выключатель при перемещении инструмента вдоль тела и при подключении аккумулятора к инструменту.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия инструмента и не допускайте их засорения.
- При заклинивании сверла немедленно выключите инструмент.
- Аккумулятор должен быть отсоединен от инструмента:
 - если инструмент не используется,
 - при проведении техобслуживания инструмента.
- При смене принадлежностей поставьте переключатель направления вращения в среднее положение (при этом шпиндель будет заблокирован).
- Не подключайте зарядное устройство к сети электропитания через слишком длинный удлинитель.
- Зарядное устройство предназначено только для зарядки аккумулятора данного инструмента. В целях Вашей безопасности не рекомендуем использовать его для зарядки иных батарей. По этой же причине для зарядки данного аккумулятора не следует пользоваться иными зарядными устройствами.
- Перед зарядкой аккумулятора убедитесь, что напряжение зарядного устройства совпадает с напряжением сети питания.
- Необходимо отключать зарядное устройство от сети электропитания:
 - когда оно не используется;
 - в процессе его технического обслуживания;
 - перед подключением или отключением от него аккумулятора.
- Не проводите зарядку аккумулятора при температуре ниже +10°C или выше +40°C, а также под дождем, во влажных помещениях, вблизи легко воспламеняющихся веществ.
- В процессе работы аккумулятор нагревается. Не следует заряжать нагретый аккумулятор.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия зарядного устройства оставались открытыми.
- При отключении вилки зарядного устройства из розетки не прилагайте физического усилия к шнуру питания. Это может привести к его повреждению.
- В случае неисправности или износа шнура питания зарядного устройства его необходимо заменить на новый.
- Запрещается бросать аккумулятор в огонь или воду, подвергать его воздействию высоких температур. Это может привести к короткому замыканию,

взрыву или выбросу в окружающую среду вредных химических веществ.

- Во избежание короткого замыкания не следует:
 - подключать дополнительные провода к контактам аккумулятора;
 - хранить аккумулятор вместе с небольшими металлическими предметами, такими, как скрепки, монеты, метизные изделия.
- Хранение аккумулятора при температуре выше +45°С ведёт к его выходу из строя.
- В целях Вашей безопасности не рекомендуется разбирать аккумулятор и зарядное устройство или самостоятельно ремонтировать их.
- При несоблюдении правил данной инструкции или температурных условий может произойти протечка аккумулятора. В случае попадания электролита из аккумулятора на кожу следует немедленно промыть ее водой. При попадании электролита в глаза промойте их водой в течение 10 минут, затем обратитесь к врачу.

Зарядка аккумуляторной батареи и правила эксплуатации:

Перед началом работы полностью зарядите аккумулятор!

Нельзя оставлять зарядное устройство без присмотра! Во время зарядки происходит нагрев зарядного блока и аккумуляторных элементов. Работать нагретым аккумулятором нельзя. Необходимо дать остыть элементам при комнатной температуре в течение 10 минут. Во время работы, аналогично, происходит нагрев аккумуляторных элементов. Перед постановкой на зарядку необходимо дать возможность остыть элементам при комнатной температуре в течение 10 минут. Аккумулятор литий-ионный имеет электронную схему. Во время работы может произойти кратковременное отключение питания. Это произошло срабатывание защиты батареи. Это говорит о том, что необходимо подзарядить аккумуляторную батарею. Запрещено полностью разряжать батарею, это приведет к ее выходу из строя. Хранить батареи частично разряженными. Не допускается хранение и работа при отрицательных температурах, а также в условиях повышенной влажности. Не допускается попадание прямых солнечных лучей. Зарядку осуществлять при комнатной температуре и только штатным зарядным устройством. Если температура окружающей среды выше комнатной температуры, то работать необходимо частично заряженным аккумулятором. В противном случае повышенная температура спровоцирует отключение аккумуляторной батареи (сработает защита от перезаряда).

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Товар сертифицирован, соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования", ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".

ГОСТ 60745-1-2011

Дата изготовления: сентябрь 2020

Производитель: Чжэцзян Экономик Кооперейшен Импорт и Экспорт Ко., Лтд, Адрес.258 Баиши Род, Ханчжоу, Чжэцзян, Китай

1. На продукцию предоставляется гарантия сроком на 3 года, считая от даты покупки. При покупке инструмента выписывается гарантийный талон (обязательно указываются дата продажи, модель, серийный номер инструмента, заполняются прочие поля). Просьба сохранять талон и кассовый чек в течение гарантийного срока.
2. В течение гарантийного срока устраняются бесплатно:
 - Повреждения инструмента, возникшие из-за применения некачественного материала.
 - Дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.
3. **Гарантия не распространяется:**
 - На механические повреждения (трещины, сколы, и т.п.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные решетки электронного инструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей);
 - На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки (одновременный выход из строя ротора и статора) или неправильной эксплуатации, применения инструмента не по назначению, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109-87. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: изменения внешнего вида, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.
 - На быстроизнашивающиеся изделия и материалы (угольные щетки, ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи и т.п.), а также на сменные принадлежности (патроны, аккумуляторные батареи, платформы, шины) и расходные материалы (ножи, пилки, абразивы, пильные диски, сверла, буры, смазка и т.п.), за исключением случаев механических повреждений вышеперечисленных изделий, произошедших вследствие гарантийной поломки электронного инструмента;

- Естественный износ инструмента или его деталей (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение, выработка смазки);
 - На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока лицами или организациями, не имеющими юридических полномочий производить ремонт;
 - На инструмент с удаленным, стертым или измененным заводским номером, а также, если данные на электроинструменте не соответствуют данным на гарантийном талоне;
 - На профилактическое обслуживание электроинструмента, например, чистку, промывку, смазку.
4. Неисправные узлы инструментов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за Службой сервиса. Заменяемые детали переходят в собственность Службы сервиса.
 5. Бытовой тип инструмента подразумевает использование его для бытовых нужд не более 20 (двадцати) часов в месяц, при этом через каждые 15 минут непрерывной работы необходимо делать перерыв на 10-15 минут. Использование инструмента вопреки этому условию является нарушением правил надлежащей эксплуатации (данное условие не распространяется на насосы, генераторы, зарядные устройства и аналогичное оборудование). Срок службы инструмента при соблюдении вышеуказанного условия – 7 лет.
 6. Настоящая гарантия не ущемляет других законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством страны.

ПРИЛОЖЕНИЕ. Выдержка из ГОСТ 12.2.013.0-91
«Машины ручные электрические: Общие требования безопасности и методы испытаний»

- 1. Машина класса I** – машина, в которой защиту от поражения электрическим током обеспечивают как основной изоляцией, так и дополнительными мерами безопасности, при которых доступные токопроводящие части соединены с защитным (заземляющим) проводом сети таким образом, что не могут оказаться под напряжением в случае повреждения основной изоляции.

Примечания:

1. Для машин, предназначенных для использования с гибким кабелем или шнуром, должен быть предусмотрен защитный провод, являющийся частью гибкого кабеля или шнура.

2. Машины класса I могут иметь части с двойной или усиленной изоляцией либо части, работающие при безопасном сверхнизком напряжении.

- 2. Машина класса II** – машина, в которой защиту от поражения электрическим током обеспечивают как основной изоляцией, так и дополнительными мерами безопасности, такими как двойная и усиленная изоляция, и которая не имеет защитного провода или защитного контакта заземления.

Машина класса II может быть отнесена к одному из следующих типов:

1. машина, имеющая прочный, практически сплошной кожух из изоляционного материала, который покрывает все металлические части, за исключением небольших деталей, таких как щитки, винты и заклепки, которые изолированы от частей под напряжением изоляцией, эквивалентной по крайней мере усиленной изоляции; такую машину называют машиной класса II с изоляционным кожухом;

2. машина, имеющая практически сплошной металлический кожух, в которой повсюду применена двойная изоляция, за исключением деталей, где применена усиленная изоляция, так как применение двойной изоляции практически невыполнимо; такую машину называют машиной класса II с металлическим кожухом;

3. машина, представляющая комбинация типов 1 и 2.

- 3. Машина класса III** – машина, в которой защиту от поражения электрическим током обеспечивают путем ее питания безопасным сверхнизким напряжением и в которой не возникают напряжения больше, чем безопасное сверхнизкое напряжение.

Примечание:

Машины, предназначенные для работы при безопасном сверхнизком напряжении и имеющие внутренние цепи, работающие при напряжении, которое не является безопасным сверхнизким напряжением, не включены в настоящую классификацию и являются предметом дополнительных требований.

- 4.** При работе машиной класса I следует применять индивидуальные средства защиты (диэлектрические перчатки, галоши, коврики и т.п.), за исключением случаев, указанных ниже. Допускается производить работы машиной класса I, не применяя индивидуальных средств защиты, в следующих случаях, если: машина, и притом только одна, получает питание от разделительного трансформатора; машина получает питание от автономной двигателя-генераторной установки или от преобразователя частоты с отдельными обмотками; машина получает питание через защитно-отключающее устройство.
- 5.** Машинами классов II и III разрешается производить работы без применения индивидуальных средств защиты.
- 6.** Запрещается эксплуатировать машины, не защищенные от воздействия капель или брызг, не имеющие отличительных знаков (капля в треугольнике или две капли), в

условиях воздействия капель и брызг, а также на открытых площадках во время снегопада или дождя.

- 7.** При каждой выдаче машины следует проводить: проверку комплектности и надежности крепления деталей; внешний осмотр: исправность кабеля (шнура); его защитной трубки и штепсельной вилки; целостность изоляционных деталей корпуса, рукоятки и крышек щеткодержателей, наличие защитных кожухов и их исправность; проверку четкости работы выключателя; проверку работы на холостом ходу. У машин класса I, кроме того, должна быть проверена исправность цепи заземления (между корпусом машины и заземляющим контактом штепсельной вилки).
- 8. Запрещается:**
- Заземлять машины классов II и III; подключать машины класса III к электрической сети общего пользования через автотрансформатор, сопротивление или потенциометр; вносить внутрь котлов, резервуаров трансформаторы и преобразователи частоты.
- 9.** При эксплуатации машин необходимо соблюдать все требования инструкции по их эксплуатации, бережно обращаться с ними, не подвергать их ударам, перегрузкам, воздействию грязи, нефтепродуктов. Машины, незащищенные от воздействия влаги, не должны подвергаться воздействию капель и брызг воды или другой жидкости.
- 10.** Кабель (шнур) машины должен быть защищен от случайного повреждения (например, кабель следует подвешивать). Непосредственное соприкосновение кабеля (шнура) с горячими и масляными поверхностями не допускается.
- 11.** Машина должна быть отключена выключателем при внезапной остановке (вследствие исчезновения напряжения в сети заклинивания движущихся деталей и т.п.).
- 12.** Машина должна быть отключена от сети штепсельной вилкой: при смене рабочего инструмента, установке насадок и регулировке; при переносе машины с одного рабочего места на другое; при перерыве в работе, по окончании работы или смены.
- 13.** Сверлить отверстия и пробивать борозды в стенах, панелях и перекрытиях, в которых может быть расположена скрытая электропроводка, а также производить другие работы, при выполнении которых может быть повреждена изоляция электрических проводов и установок, следует после отключения этих проводов и установок от источников питания. При этом должны быть приняты меры по предупреждению ошибочного появления на них напряжения.
- 14.** Запрещается: оставлять без надзора машину, присоединенную к питающей сети; передавать машину лицам, не имеющим права пользоваться ею; работать машинами с приставных лестниц; натягивать и перекручивать кабель (шнуры), подвергать их нагрузкам (например, ставить на них груз); превышать предельно допустимую продолжительность работы, указанную в паспорте машины; снимать с машины при эксплуатации средства виброзащиты и управления рабочим инструментом.
- 15.** Запрещается эксплуатировать машину при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей: повреждения штепсельного соединения, кабеля (шнура) или его защитной трубки; повреждения крышки щеткодержателя; нечеткой работы выключателя; искрения щеток на коллекторе, сопровождающегося появлением кругового огня на его поверхности; вытекания смазки из редуктора или вентиляционных каналов; появления дыма или запаха, характерного для горячей изоляции; появления стука; поломки или появления трещин в корпусной детали, рукоятке, защитном ограждении; повреждения рабочего инструмента.

Гарантийный талон

на ремонт электроинструмента
Действителен при заполнении

Наименование, модель	
Серийный номер изделия	
Представитель ОТК	
Наименование и штамп торговой организации	
Дата продажи	
Продавец	
С условиями гарантии ознакомлен, предпродажная проверка произведена, к внешнему виду, комплектации и упаковке инструмента претензий не имею.	
Подпись покупателя	

Корешок талона на гарантийный ремонт электроинструмента

Наименование, модель	
Серийный номер изделия	
Принят	" " _____ 20__ г.
Исполнитель	

Заполняет ремонтное предприятие

Наименование и адрес предприятия _____

Исполнитель _____ (_____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (_____)
(подпись владельца) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____

М. П.

Утверждаю _____
(Должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)
